

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 40: Betontechnologie

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Fritz Schumacher (Vorsitz), Kantonsbaumeister; Martina Münch, Architektin; Silvia Gmür, Architektin; Rainer Zulauf, Landschaftsarchitekt; Jürg Dietiker, Verkehrsplaner	Planungsteams aus den Fachbereichen Städtebau, Verkehrsplanung, Objektpla-nung und Freiraumplanung	Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter	05.10.01 (Bewerbung) 31.01.02 (Abgabe)
Preisgericht: Walter Finck, Lübeck; Otto Flagge, Kiel; Ingeborg Lindner-Boege, Hamburg; Manfred Orgner, Berlin; Bernd Strassburger, Eutin; Julia Tophov, Berlin	Architekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz		05.10.01 (Bewerbung) 15.01.02 (Abgabe)
keine Angabe	Planerteams mit Gesamtprojektleiter, Archi-tekt, Spitalplaner, Küchenplaner, Bau-Elektro-, HLK- und Sanitäringenieur	Ausschreibungsunterlagen schriftlich anfor-dern unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4	15.10.01 (Unterlagen) 30.10.01 (Bewerbung)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Unterlagenbezug schriftlich unter Beilage eines adressierten und frankierten Brief-umschlags C4	19.10.01 (Unterlagen) 14.12.01 (1. Stufe) 29.03.02 (2. Stufe)
u.a. Ph. Funk, M. Langenbach, H.U. Kröni, E. Boesch, A. Hagmann, J. Steib, J. Olesen, D. Zampieri, P. Burkart	Architekten	Programm ab 30. Juli online unter <a href="http://www.baden.ch">www.baden.ch</a> ; Unterlagen ab 7. August gegen 300 Fr.	19.10.01 (Abgabe)
keine Angabe	Fachleute mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Über-einkommens	Bezug der Unterlagen gegen Einsendung eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4	20.10.01 (Bewerbung) 20.11.01 (Abgabe)
F. Schumacher, E. Trueb, S. Lutz, N. Tamm, T. Koechlin, J. Herzog, B. Friedli Klötzli, T. Weber, K. Aeschbacher, K. Lauenier, Z. Jenny, R. d'Aujord'hui	Architekten (bis 38 Jahre) und Landschafts-architekten (unter der Federführung des Architekten) aus der Schweiz oder der Region	Informationen und Unterlagenbezug beim Wettbewerbssekretariat	22.10.01 (Bewerbung) 21.12.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: R. Baur, U. Mayer, M. Burke, (angefragt), D. Chipperfield, P.-K. Schuster, N.N. (Senatsverwaltung), F. Mausbach (BBR)	Designer, Gestalter, Kommunikationsbüros (Arbeitsgemeinschaft mit Gestaltern und Planern dringend empfohlen)	Bewerbungsunterlagen per Fax beim Veranstalter anfordern	25.10.01 (Bewerbung) 28.02.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: A. Eisen-Joppien, Potsdam/Frankfurt; L. Greulich, Darmstadt; C. Weber, Stuttgart; D. Zimmermann, Stadtplanungsamt Frankfurt	Arbeitsgemeinschaften aus Architekt und Investor		26.10.01 (Bewerbung) 08.02.02
Toyo Ito, Riken Yamamoto, Kengo Kuma, Kyoko Kuroda, Takeshi Nakagawa, Wiel Arets	Staaten der EU, Zutrittskandidaten, Norwe-gen, Schweiz	Aufgaben und Kontakte: <a href="http://www.eu-competition.org">www.eu-competition.org</a>	29.10.01 (1. Stufe) 04.02.02 (2. Stufe)
keine Angabe	Architekten international	Ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.vill.seta-azuma.gunma.jp/htm/Tomihiro.htm">www.vill.seta-azuma.gunma.jp/htm/Tomihiro.htm</a>	31.10.01 (Anmeldung) 05.01.01 (Abgabe)
keine Angabe	Fachleute mit ausgewiesener Kompetenz in Architektur, Kommerzplanung, Kommuni-kation sowie als Generalplaner	Bezug der Bewerbungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren beim Veranstalter	31.10.01 (Bewerbung)
keine Angabe	international offen		05.11.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten ohne regionale Beschränkung	ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.kum.dk">www.kum.dk</a>	13.11.01 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von **autodesk®**

**Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.**  
Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz, sowie vertonten  
Hilfefilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 01 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM  
+ Z  
ARCHITEKTEN**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Staatshochbauamt Halberstadt der Oberfinanzdirektion Magdeburg (D)  
Betreuung: Sachsen-Anhaltinische Landesentwicklungsgesellschaft mbH  
(Saleg), Turmschanzenstrasse 26, D-39114 Magdeburg

**NEU** Stadt Amberg

Referat für Stadtentwicklung und Bauten, Steinhofgasse 2,  
D-92224 Amberg, Tel. +49 9621/104 00, Fax 104 19

Behördendelegation Wankdorf

Oberringenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40,  
Fax 331 96 84, info.tbaok2@bve.be.ch

**NEU** Government Energy Efficiency Best Practice Programme  
Riba Competition Office, 6 Melbourne Street, Leeds, LS2 7PS

**Instituts- und Verwaltungsgebäude Quedlinburg (D)**  
Neubau des Gebäudes für wissenschaftliche Forschung,  
mit Gewächshausanlage; NF 16 600 m<sup>2</sup> (total)

**Viertel am Bergsteig, Amberg (D)**

Städtebauliche Neuordnung des Stadtteils innerhalb des  
Förderprogramms «Soziale Stadt»

**Umgestaltung Wankdorplatz, Bern**

**Urban Sustainability, Edinburgh (GB)**  
nachhaltige Entwicklung des 5 ha grossen Areals Lochend  
Butterfly in Edinburgh

Offener, einstufiger und einphasiger  
Wettbewerb  
Gesamtpreissumme: 200 000 Euro

Ideen- und Realisierungswettbewerb offen

Ideenwettbewerb mit anschliessendem  
Studienauftrag an zwei bis drei Teams  
Preissumme: 150 000 Fr.

Ideenwettbewerb offen

### Preise

Raymond Loewy Foundation Switzerland  
Konradstrasse 61, 8031 Zürich, Tel. 01/277 65 85, Fax 277 65 56,  
raymond.loewy@marengo.ch

**Lucky Strike Junior Designer Award**

insgesamt 30 000 Fr.

Hochbaudepartement der Stadt Zürich  
Betreuung: Amt für Städtebau der Stadt Zürich, Marisa Wagner,  
Badenerstr. 141, 8021 Zürich, Tel. 01/216 26 47, Fax 216 12 66

**Auszeichnung Gutes Bauen der Stadt Zürich  
2001/2002**

Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI)  
Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Foro Italico  
Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534

**Europäische Auszeichnung für Sportanlagen**

Gesamtpreissumme: 24 000 Ecu zuzüglich  
ein Spezialpreis über 6000 Ecu

Bau- und Justizdepartement Kanton Solothurn, Tel. 032/627 25 43,  
und Solothurner Entsorgungsgesellschaft, Tel. 032/623 74 84

**«Baustoffrecycling 21 Solothurn»**  
Beispielhafte und innovative Projekte zu den Themen  
«Bauabfallrecycling» und «Bauen mit Recyclingbaustoffen»

Gesamtpreissumme: 15 000 Fr.

Aluminium-Verband Schweiz  
Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)

**Innovationspreis für Studenten**

1. Preis: 5000 Fr.  
2. Preis: 3000 Fr.  
3. Preis: 2000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Wasser(kosten) lassen

System Ernst: revolutionär, geruchlos, hygienisch, problemlose



Wartung, platz- und kostensparend.



F. Ernst Ing. AG, Riedwiesenstr. 18, 8305 Dietlikon, Tel. 01/833 31 13, Fax 01/833 18 36, ernst\_ing\_ag@bluewin.ch, [www.ernstsystems.com](http://www.ernstsystems.com)